



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

~~A/35/319~~

S/14047

3 July 1980

ARABIC

ORIGINAL: CHINESE/ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الخامسة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والثلاثون
البند ١١ من القائمة الأولية*
تقرير مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢ تموز/يوليه ١٩٨٠ م
وموجهة الى الأمين العام من القائم بالأعمال
بالنيابة للبعثة الدائمة للصين لدى
الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل اليكم ، طي هذا ، نص المذكرة المرسله من وزارة خارجية جمهورية الصين الشعبية الى سفارة فييت نام لدى الصين ، والمؤرخة في ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٨٠ م ، وأكون متنا لو تفضلتم بتعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، تحت البند ١١ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) شو نان
القائم بالأعمال بالنيابة
للبعثة الدائمة
لجمهورية الصين الشعبية
لدى الامم المتحدة

• A/35/50

*

مرفق

مذكرة مرسله من وزارة الخارجية الصينية
الى سفارة فييت نام لدى الصين
٢٣ حزيران / يونيه ١٩٨٠

أثناء المفاوضات الصينية - الفيتنامية التي جرت على مستوى نواب وزراء الخارجية ، قدم الجانب الصيني منذ البداية اقتراحا ايجابيا يستهدف إعادة العلاقات بين البلدين التي وضعها الطبيعي والمحافظة على علاقات الصداقة التقليدية بين الشعبين ، كما بذل جهودا متواصلة لدفع عجلة المفاوضات الى الأمام .

ومع ذلك ، أصر الجانب الفيتنامي على رفض المقترحات المعقولة المقدمة من الجانب الصيني ، ولم يظهر أدنى بادرة تدل على الاخلاص في تسوية المشاكل عن طريق المفاوضات ، مما أدى الى توقف المحادثات بين البلدين . وبعد الجولة الثانية من المحادثات ، توقعنا أن يتخذ الجانب الفيتنامي اجراء يهيئ جوا ملائما للمحادثات . وكان من دواعي شعورنا بخيبة الأمل ، أن السلطات الفيتنامية قد ضاعفت من جهودها للقيام بأنشطة معادية ضد الصين ، وقامت ، مرارا ، بانتهاك سلامة أراضي الصين وسيادتها ، وواصلت احتلالها العسكري لكهوتشيا وضمت بمناذ في اتباع سياسة الهيمنة الاقليمية ، والعدوان والتوسع . وتبرهن الحقائق على أن ما يهيم الجانب الفيتنامي ليس هو ابداء الاخلاص في تسوية المشاكل عن طريق المفاوضات الرامية الى تحسين العلاقات الصينية - الفيتنامية وإعادة الصداقة بين شعبي البلدين ، بل هو تشويه الحقائق عن عمد ، والتشهير بالصين والاساءة اليها في جميع المجالات ومحاولة استفلال المحادثات لتبرير عدوان فييت نام على كهوتشيا ومن الواضح ، أن هذا الموقف وهذا الجو هما أقل ما يكونان مؤاتاة لاجراء جولة ثالثة من المحادثات بين الصين وفيت نام .

ان الجانب الصيني يظل ثابتا على موقفه الداعي الى تسوية المشاكل عن طريق المفاوضات ، وهو يرغب في الانتظار متذعرا بالصبر . وسوف يقوم الوفد الحكومي الصيني ، بمجرد ظهور عامل ايجابي ، ولو صغير ، لصالح المحادثات بالتوجه الى هانوى للقيام بالجولة الثالثة من المحادثات مع الجانب الفيتنامي .